

K Usmerneniu Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2022 - Výzva na predkladanie ponúk

Výzva na predkladanie ponúk

v súvislosti s výberom dodávateľa pre predmet ŽoNFP v rámci PRV 2014-2022

Call for tenders

in connection with the selection of a supplier for the ŽonFP subject within the PRV 2014-2022

Obstarávateľ pri obstarávaní postupuje v súlade s Usmernením Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 v aktuálnom znení k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 – 2020.

The procurer proceeds in accordance with the Guidelines of the Agricultural Payment Agency no. 8/2017 in the current wording on the procurement of goods, construction works and services financed from the PRV SR 2014 – 2020.

A. Základné údaje/basic data:

Názov žiadateľa/prijímateľa/obstarávateľa: Name of applicant/recipient/procurer:	MPconnect s.r.o.
Sídlo: Address	P. Pázmaňa 49/3, 927 01 Šaľa
V zastúpení: Enrolled in:	Miroslav Kavula, konateľ
IČO:	36 830 941
DIČ:	2022440013
Osoba, ktorá vykonala prieskum trhu: The person who conducted the market research:	Miroslav Kavula
Názov projektu a kód ŽoNFP¹ Name of the project and ŽonFP code	Investície zamerané na zníženie a pokrytie energetických potrieb spoločnosti MPconnect s.r.o./041NR520562 Investments aimed at reducing and covering the energy needs of MPconnect s.r.o./041NR520562
Kontaktné údaje pre zabezpečenie komunikácie so záujemcami Contact information to ensure communication with interested parties	Miroslav Kavula +421 918 493 642 kavula@mpconnect.sk

¹ Len v prípade predloženia po schválení ŽoNFP.

K Usmerneniu Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2022 - Výzva na predkladanie ponúk

Zatriedenie obstarávacieho subjektu podľa zákona Classification of the procurement entity according to the law	Subjekt podľa § 8 – dotovaný subjekt, osoba, ktorá nie je verejným obstarávateľom ani obstarávateľom <i>Entity according to § 8 – subsidized entity, a person who is not a public procurement entity or a contracting entity</i>
Opis predmetu zákazky Description of the subject of the order	<p>Predmetom zákazky je obstaranie technológie na zníženie a pokrytie energetických potrieb pre projekt s názvom „Investície na zníženie a pokrytie energetických potrieb spoločnosti MPconnect s.r.o.“, podporeného v rámci Výzvy na predkladanie Žiadostí o nenávratný finančný príspevok z Programu rozvoja vidieka SR 2014 -2022, Opatrenie 4 – Investície do hmotného majetku, podopatrenie 4.1 – Podpora na investície do poľnohospodárskych podnikov: špeciálna rastlinná výroba, číslo výzvy : 52/PRV/2022</p> <p>Obstarávame nasledovnú technológiu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - LED svietidlá na zimné pestovanie - Kogeneračná jednotka <p>Podrobný opis predmetu zákazky je uvedený v Prílohe č. 3 a prílohe č. 4 výzvy.</p> <p>The subject of the order is the procurement of technology to reduce and cover energy needs for the project entitled "Investments to reduce and cover the energy needs of MPconnect s.r.o.", supported as part of the Call for Submission of Applications for a non-refundable financial contribution from the SR Rural Development Program 2014-2022, Measure 4 – Investments in tangible assets, sub-measure 4.1 – Support for investments in agricultural enterprises: special plant production, call number: 52/PRV/2022</p> <p>We procure the following technology:</p> <ul style="list-style-type: none"> - LED lamps for winter cultivation - Cogeneration unit <p>A detailed description of the subject of the order is given in Appendix no. 3 and Annex no. 4 challenges.</p>

B. Názov zákazky/ Name of the contract:

	Názov zákazky Name of the contract:	Investície zamerané na zníženie a pokrytie energetických potrieb spoločnosti MPconnect s.r.o. Investments aimed at reducing and covering the energy needs of MPconnect s.r.o.
	CPV kód	31520000-7 Lampy/svietidlá a príslušenstvo k nim Lamps/lamps and their accessories 09320000-8 Elektrická energia / Electricity
	Rozdelenie/spojenie² zákazky s odôvodnením	Zákazka je rozdelená na logické celky nasledovne: Logický celok č. 1 – LED svetlá na zimné pestovanie

² Nehodiace sa preškrtnite.

K Usmerneniu Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2022 - Výzva na predkladanie ponúk

		Division/combination of the order with justification	<p>Logický celok č. 2 – Kogeneračná jednotka</p> <p>- Uchádzač môže v rámci svojej ponuky predložiť cenovú ponuku na jeden, ale aj na viacero logických celkov. V prípade, ak uchádzač vo svojej ponuke bude naceňovať viacero logických celkov, nie je potrebné, aby predkladal cenovú ponuku na každý logický celok osobitne.</p> <p>The order is divided into logical units as follows: Logical unit no. 1 – LED lights for winter cultivation Logical unit no. 2 – Cogeneration unit</p> <p>- The tenderer can submit a price offer for one, but also for several logical units as part of his offer. In the event that the tenderer will price several logical units in his offer, it is not necessary for him to submit a price offer for each logical unit separately.</p>		
LC	P.č.	Predmet zákazky Subject of the order	Ks pcs	PHZ bez DPH (v EUR) PHZ without DPH (eur)	opis predmetu zákazky description of the subject of the order
LC1	1.	LED svetlá na zimné pestovanie LED lights for winter cultivation	1	736 000,00	LED svetlá budú slúžiť v skleníku na zimné pestovanie. LED lights will be used in the greenhouse for winter cultivation.
LC2	1.	Kogeneračná jednotka Cogeneration unit	3	653 833,33	Kogeneračná jednotka bude slúžiť na pokrytie energetických potrieb spoločnosti. The cogeneration unit will serve to cover the company's energy needs.
Lehota na predkladanie ponúk/ Deadline for submission of offers			05.04.2024 do 09:00		
Možnosť predĺženia lehoty na predkladanie ponúk³ The possibility of extending the deadline for submitting bids			<p>ÁNO /YES NIE/NO</p> <p>Lehota na predkladanie ponúk môže byť zmenená. O predĺžení pôvodnej lehoty na predkladanie ponúk bude obstarávateľ priamo informovať každého z uchádzačov, najneskôr 3 pracovné dni pred jej ukončením</p>		

³ Nehodiace sa preškrtnite - áno ostáva, ak ide o výzvu s predĺženou lehotou.

K Usmerneniu Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2022 - Výzva na predkladanie ponúk

	The deadline for submission of offers may be changed. The procuring entity will directly inform each of the applicants about the extension of the original deadline for submitting bids, no later than 3 working days before its end
Kritérium na vyhodnotenie ponúk Criterion for evaluating bids	Najnižšia cena na požadovaný predmet zákazky v EUR bez DPH (na každý logický celok zvlášť) The lowest price for the requested subject of the order in EUR without VAT (for each logical unit separately)
Miesto a spôsob doručenia ponúk Place and method of delivery of bids	web sídlo : josephine.proebiz.com
Dátum vyhodnotenia ponúk Date of tender evaluation	05.04.2024
Dodávateľ je povinný dokladovať podmienku osobnostného postavenia⁴: - je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu v rozsahu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky - nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. The supplier is obliged to document the condition of personal status: - is authorized to deliver goods, carry out construction work or provide a service to the extent that corresponds to the subject of the order - does not have a ban on participating in public procurement confirmed by a final decision in the Slovak Republic and in the state of the registered office, place of business or habitual residence.	Potenciálny dodávateľ je povinný predložiť doklad o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu Potenciálny dodávateľ je povinný predložiť doklad, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu. The potential supplier is obliged to submit a document of authorization to supply goods, carry out construction work or provide a service The potential supplier is obliged to submit proof that he is not prohibited from participating in public procurement, confirmed by a final decision in the Slovak Republic and in the state of the registered office, place of business or habitual residence.
Dodávateľ je povinný dokladovať podmienku finančného a ekonomického postavenia, technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti⁵ The supplier is obliged to document the condition of financial and economic status, technical capability or professional capability	<u>Uchádzač predloží nasledovné doklady, ktorými preukazuje splnenie tejto podmienky(príloha č. 6 výzvy):</u> <u>Zoznam dodávok tovaru</u> obdobného charakteru ako je predmet zákazky <u>za predchádzajúce tri roky</u> od vyhlásenia zákazky, v ktorom uchádzač uvedie údaje za predchádzajúcich 36 mesiacov od vyhlásenia výzvy (03/2024- 02/2021). Podmienkou je, aby minimálne 1 dodávka bola v celkovej sume minimálne 60% sumy za daný logický celok, na ktorý dodávateľ predkladá svoju

⁴ Definuje sa spôsob predloženia – typ dokumentu, ktorý má potenciálny dodávateľ predložiť.

⁵ Doplniť a špecifikovať, čo má potenciálny dodávateľ preukázať a akou formou, ak je relevantné.

K Usmerneniu Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2022 - Výzva na predkladanie ponúk

	<p>cenovú ponuku, čiže minimálne vo výške pre Logický celok č.1 – 441 600,00 Eur bez DPH Logický celok č.2 – 392 299,99 Eur bez DPH Splnenie podmienky uchádzač preukazuje predložením vyplnenej prílohy č. 6 výzvy opatrenej podpisom a pečiatkou.</p> <p>The applicant shall submit the following documents proving the fulfillment of this condition (appendix no. 6 of the call): List of deliveries of goods of a similar nature to the subject of the contract for the previous three years from the announcement of the order, in which the applicant will provide data for the previous 36 months from the announcement of the call (03/2024-02/2021). The condition is that at least 1 delivery must be in the total amount at least 60% of the amount for the given logical unit for which the supplier submits its price offer, i.e. at least in the amount of Logical unit No. 1 – 441 600,00 Euros without VAT Logical unit No. 2 – 392 299,99 Euros without VAT The applicant demonstrates fulfillment of the condition by submitting the completed attachment no. 6 invitation with signature and stamp.</p>
--	---

K Usmerneniu Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2022 - Výzva na predkladanie ponúk

<p>Lehota dodania predmetu zákazky The deadline for delivery of the subject of the order</p>	<p>Lehota na dodanie predmetu zákazky je najneskôr: LC1 LED svetlá na zimné pestovanie: najneskôr do 12 mesiacov od obdržania písomnej objednávky od kupujúceho LC2 Kogeneračná jednotka: najneskôr do 12 mesiacov od obdržania písomnej objednávky od kupujúceho</p> <p>v zmysle Kúpnej zmluvy, ktorej Návrh je prílohou č. 8 výzvy.</p> <p>The deadline for delivery of the subject of the order is no later than: LC1 LED lights for winter growing: within 12 months from receipt of written order from buyer LC2 Cogeneration unit: within 12 months from receipt of written order from buyer in terms of the Purchase Agreement, the Proposal of which is annex no. 8 challenges.</p>
<p>Miesto dodania predmetu zákazky Place of delivery</p>	<p>sídlo obstarávateľa/address: Farma Beri, Bruty 601, 943 55 Bruty</p>
<p>Elektronická aukcia Electronic auction</p>	<p>ÁNO/YES - NIE/NO</p>
<p>Kúpna zmluva Contract</p>	<p>Obstarávateľ si vyhradzuje právo neuzavrieť zmluvu s víťazným potenciálnym dodávateľom, ak obstarávateľ neuzavrie s poskytovateľom zmluvu o NFP</p> <p>The procuring entity reserves the right not to conclude a contract with the winning potential supplier if the procuring entity does not conclude an NFP contract with the provider</p>

C. Dodatočné informácie/ Additional information:

<p>Dodatočné informácie/ Additional information:</p> <p>Potenciálny dodávateľ, ktorý bol vyhodnotený ako úspešný, je povinný pred podpisom zmluvy predložiť všetky doklady, ktoré predbežne nahradil čestným vyhlásením. Ak potenciálny dodávateľ nedoručí doklady v stanovenej lehote, jeho ponuka nebude prijatá a ako úspešný bude vyhodnotený potenciálny dodávateľ, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí. Uvedené sa nevzťahuje na vyhlásenia, ktoré sú súčasťou povinných dokumentov registrovaných dodávateľov v zozname hospodárskych subjektov vedených ÚVO za predpokladu, že víťazný dodávateľ je v ňom registrovaný a jeho registrácia je platná.</p> <p>The potential supplier, which has been evaluated as successful, is obliged to submit all the documents, which he has provisionally replaced with an affidavit, before signing the contract. If the potential supplier does not deliver the documents within the specified period, his offer will not be accepted and the potential supplier who placed second in the order will be evaluated as successful. The above does not apply to statements that are part of the mandatory documents of registered</p>
--

K Usmerneniu Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 - 2022 - Výzva na predkladanie ponúk

suppliers in the list of economic entities maintained by the ÚVO, provided that the winning supplier is registered in it and its registration is valid.

Potenciálny dodávateľ, ktorý bol vyhodnotený ako úspešný, je povinný pred podpisom zmluvy predložiť údaje o všetkých známych subdodávateľoch; údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa trvalého pobytu, dátum narodenia, ak ide o subdodávateľa, ktorý má povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora.

A potential supplier that has been evaluated as successful is obliged to submit data on all known subcontractors before signing the contract; data on the person authorized to act on behalf of the subcontractor in the scope of first and last name, address of permanent residence, date of birth, if it is a subcontractor that is required to be registered in the register of public sector partners.

V Šali/In Šaľa

Dňa/Day 22.03.2024

MPCconnect s.r.o.
P. Pázmáňa 49/3, 927 01 Šaľa
IČO: 35 830 941
IČ DPH: SK2022440013
info@mpconnect.sk ©

podpis a pečiatka
štatutárneho zástupcu⁶
signature and stamp of the
statutory representative

Prílohy:

1. Súťažné podklady
2. Identifikačné údaje uchádzača
3. Opis predmetu zákazky – technická špecifikácia
4. Tabuľka pre hodnotenie technických parametrov
5. Návrh na plnenie kritérií
6. Zoznam dodávok tovaru za predchádzajúce tri roky
7. Vyhlásenie uchádzača
8. Návrh kúpnej zmluvy pre LC1
9. Návrh kúpnej zmluvy pre LC2

Attachments:

1. Tender documents
2. Applicant identification data
3. Description of the subject of the contract - technical specification
4. Table for evaluation of technical parameters
5. Proposal for fulfilling the criteria
6. List of deliveries of goods for the previous three years
7. Declaration of the applicant
8. Draft purchase contract for LC1
9. Draft purchase contract for LC2

⁶ Resp. poverenej osoby vykonávaním obstarávania, v takom prípade je potrebné priložiť kópiu notársky overeného plnomocenstva. V prípade, že sa uvedené doklady prekladajú do elektronického obstarávacieho systému alebo ITMS2014+, prijímateľ vloží len sken plnomocenstva a originál uchová u seba pre potreby k nahliadnutiu/resp. k predloženiu na základe požiadavky poskytovateľa.